



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

The Ice Hockey Market in Germany

June 1997

*(Également disponible en français sous le titre,
Le marché du hockey sur glace en Allemagne)*

Prepared by the
Team Canada Market Research Centre
and the
Canadian Trade Commissioner Service

© Department of Foreign Affairs and International Trade
(FaxLink no. 38236)

Canada

Report prepared by the Team Canada Market Research Centre**Market Support Division (TCM)****Department of Foreign Affairs and International Trade****125 Sussex Drive, Ottawa K1A 0G2****Fax: (613) 943-1103****E-mail: research.center@dfait-maeci.gc.ca**

The Team Canada Market Research Centre produces a wide range of market reports by region and sector for Canadian exporters. These reports are available from:

- the FaxLink Domestic service (613-944-4500); and
- DFAIT's InfoExport Internet site (<http://www.infoexport.gc.ca>).

The Government of Canada has prepared this report based on primary and secondary sources of information. Readers should take note that the Government of Canada does not guarantee the accuracy of any of the information contained in this report, nor does it necessarily endorse the organizations listed herein. Readers should independently verify the accuracy and reliability of the information.

THE ICE HOCKEY MARKET IN GERMANY



Team Canada Inc • Équipe Canada inc

EXECUTIVE SUMMARY

Hockey is the second most popular team sport in Germany. Germans enjoy playing and watching hockey at all playing levels. The size of the market for hockey equipment in Germany is small (DM19 million) and retailers depend on established distributors as their sources of supply.

Canadian hockey equipment manufacturers will have no trouble meeting the certification standards necessary for entrance into the German market: the guidelines used to develop these standards are derived from the Canadian Standards Association.

TABLE OF CONTENTS

EXECUTIVE SUMMARY	iii
MARKET OVERVIEW	1
PRIVATE SECTOR CUSTOMERS AND CHANNELS OF DISTRIBUTION	1
Distribution channels	1
MARKET ACCESS CONSIDERATIONS	1
PROMOTIONAL VENUES	3
KEY CONTACTS AND SUPPORT SERVICES	4

THE ICE HOCKEY MARKET IN GERMANY



Team Canada Inc. • Équipe Canada inc

MARKET OVERVIEW

Although far behind soccer, hockey is considered to be the second most popular team sport in Germany. Annual total attendance at professional hockey games was over 3 000 000 in 1996 with an average of 5 000 ticket payers per match. Hockey games in the German hockey league and in the NHL are frequently broadcast on television sports channels drawing a steady number of viewers. The German Hockey Association, DEB, has over 27 000 registered players organized in 400 sports clubs.

PRIVATE SECTOR CUSTOMERS AND CHANNELS OF DISTRIBUTION

Distribution channels

The German market for hockey equipment is dominated by three major distributors: Rheingold Sport, Ewald Sport Services, and Schanner Eishockeyartikel. Coordinates for these distributors and other distributors/retailers specializing in hockey equipment are listed in the appendix. Rheingold Sport estimates a market size of approximately DM 19 million for hockey equipment. Because of the relative small size of the market, large department stores and individual sporting goods retailers rely on the established distributors as their source for equipment.

Although with a clear mandate to support German hockey, the associations listed in the Key Contacts section can be an invaluable source of information concerning the industry, market conditions, and frequently the latest developments.

MARKET ACCESS CONSIDERATIONS

Product Certification

Hockey protective equipment falls under the European Union *Directive for Personal Protective Equipment (PPE)*, which requires that all such equipment be certified for import. In recognition of the leadership of the Canadian hockey equipment industry, standards set by the Canadian Standards Association are used as guidelines for European certification. For guidance in obtaining mandatory CE certification under the

PPE directive, the services of a testing and certifying facility, such as TÜV Product Service, can be engaged. TÜV can be reached at the following coordinates:

TÜV Product Service GmbH
Ridlerstr. 31
80339 Munich, Germany
Telephone: (49-89) 50084193
Facsimile: (49-89) 50084316

TÜV Product Service
5541 Central Avenue
Boulder, CO 80301-2846, U.S.A.
Telephone: (303) 449-4165
Facsimile: (303) 449-3004

PROMOTIONAL VENUES

ISPO, Europe's largest trade fair for sporting goods, is held twice annually in Munich, Germany and serves not only the German market but is also a meeting point for global opportunities. Many Canadian manufacturers of hockey equipment exhibit annually at ISPO Winter. The CSGA, Canadian Sporting Goods Association, organizes a national stand where Canadian manufacturers can find support in exhibiting their products.

Table 1. Trade Shows

Event/Venue/Description	Organizer
ISPO- International Trade Fair for Sports Equipment and Fashion Munich, Germany Winter - February 3-6, 1998 Summer August 5-8, 1997 Interval: Held twice a year Product Groups: Complete range of sporting goods and sportswear, Europe's largest sporting goods trade fair Participation in 1996: Winter: 1,300 exhibitors from 36 countries; 36,000 trade visitors	Summer: 1,537 exhibitors from 45 countries; 29,000 trade visitors

Trade Publications

Eishockey Magazin
c/o Vereinigte Fachverlage
Postfach 4068
55030 Mainz, Germany
Telephone: (49-6131) 992149
Facsimile: (49-6131) 992100
German language monthly magazine

Eishockey News
c/o PMS Presse-Marketing-Services GmbH
Am Kiekenbusch 11a
47269 Duisburg, Germany
Telephone: (49-203) 7690813
Facsimile: (49-203) 7690830
German language weekly newspaper

KEY CONTACTS AND SUPPORT SERVICES

Associations

DEB Deutscher Eishockey-Bund e.V.
German Hockey Association
Betzenweg 34
81247 Munich, Germany
Telephone: (49-89) 818271
Facsimile: (49-89) 818276

German Distributors and Retailers Specializing in Ice Hockey

Rheingold Sport
Schuldenzucker & Edem KG
Mevisenstr. 52
47803 Krefeld, Germany
Telephone: (49-2151) 751088
Facsimile: (49-2151) 752222

Schanter Eishockeyartikel GmbH
Kemptener Str. 79c
87629 Füssen, Germany
Telephone: (49-8362) 91090
Facsimile: (49-8362) 910918

Ewald Sport Service
Klausnerring 26
D-85551 Heimstetten/München, Germany
Telephone: (49-89) 9045045
Facsimile: (49-89) 9039329

Louisville Hockey Germany
Eissport-Service
Am Angerlein 1
95500 Heinersreuth, Germany
Telephone: (49-9203) 68423
Facsimile: (49-9203) 6791

U.S. All Star Products
Kurfürstenstr. 17
92637 Weiden, Germany
Telephone: (49-961) 33644
Facsimile: (49-961) 34811

muw GmbH
Raabestr. 17a
95444 Bayreuth, Germany
Telephone: (49-921) 511132
Facsimile: (49-921) 511131

Sport Brux
Benrader Str. 198
47804 Krefeld, Germany
Telephone: (49-2151) 8776 0
Facsimile: (49-2151) 877611

West Hockey - Germany
Sportartikelvertrieb
Rückertstr. 16
58675 Hemer, Germany
Telephone: (49-2372) 914951
Facsimile: (49-2372) 914952

Hockey Cornersportartikel-
vertrieb
Stadt Au 26
94469 Deggendorf, Germany
Telephone/Facsimile: (49-991) 343999

K-Sport
Wittelsbacher Allee 37-39
60316 Frankfurt a.M., Germany
Telephone/Facsimile: (49-69) 4909931

Sport Hoppe
Augustenstr. 1
87629 Füssen, Germany
Telephone: (49-8362) 916110
Facsimile: (49-8362) 9161 90

SH SICO Handelsgesellschaft
Herbert Schenk mbH & Co KG
Reichenastr. 244
78467 Konstanz, Germany
Telephone: (49-7531) 98440
Facsimile: (49-7531) 984440

Universal Sportgeräte GmbH

Porschestr. 1
71101 Schönaich, Germany
Telephone: (49-7031) 53085
Facsimile: (49-7031) 654121

GLS Sportartikel Vertriebs GmbH
Augsburgerstr. 43
82110 Germering, Germany
Telephone: (49-89) 411807
Facsimile: (49-89) 8401927

Sport Berntheusel
Hamburger Allee 65
60486 Frankfurt a.M., Germany
Telephone: (49-69) 7073440
Facsimile: (49-69) 413871

Canpro Sport GmbH
Kölner Str. 594
47807 Krefeld-Fischeln, Germany
Telephone: (49-2151) 305826
Facsimile: (49-2151) 308035

Ti-Sport Becker Vertriebs GmbH
An der Mühle 10
87654 Friesenried/Blicktach, Germany
Telephone: (49-8347) 71021
Facsimile: (49-8347) 1297

Hudora Sport-Spiel-Freizeit GmbH
Ilffestr. 20
42477 Radevormwald, Germany
Telephone: (49-2195) 7021
Facsimile: (49-2195) 7023

Hockey Shop
Wolf & Baudrexl
Am Graben 22
87600 Kaufbeuren, Germany
Telephone: (49-8341) 81172
Facsimile: (49-8341) 74358

Canadian Contacts

Canadian Consulate
Tal 29
80331 Munich, Germany
Telephone: (49-89) 21995717
Facsimile: (49-80) 21995757

Sports Merchandise
Arnulfstr. 64
83026 Rosenheim, Germany
Telephone/Facsimile: (49-8031) 269950

Sport Welz
Hohenegstr. 32
86978 Hohenfurch, Germany
Telephone: (49-8861) 9076

GEKA Sport GmbH
Weinbergstr. 10
96328 Kitzingen, Germany
Telephone: (49-9264) 8090
Facsimile: (49-9264) 80933

Sport-Shop Grünes Dreieck
Glockenturmstr. 30
14055 Berlin, Germany
Telephone: (49-30) 3055044
Facsimile: (49-30) 3041517

Department of Foreign Affairs and
International Trade
Market Intelligence Division (TBS)
125 Sussex Drive
Ottawa, ON K1A 0G2
Facsimile: (613) 943-8820

Department of Foreign Affairs and
International Trade
Northern Europe Division (REN)
125 Sussex Drive
Ottawa, ON K1A 0G2
Telephone: (613) 995-9401
Facsimile: (613) 995-6319

Export Development Corporation
151 O'Connor Street
Ottawa, ON K1A 9Z9
Telephone: (613) 598-2992
Facsimile: (613) 598-3098

READER EVALUATION

Please help the Team Canada Market Research Centre to produce market reports which meet your information needs by completing this evaluation form and returning it by fax (613) 943-1103. Thank you for your valuable input.

1. How did you obtain a copy of this market report?

- ☐ InfoCentre FaxLink system
☐ InfoCentre help line
☐ Local government office

☐ Government Internet site

☐ Other: _____

2. How would you describe this market report?

	Strongly agree	Agree	No opinion	Disagree	Strongly disagree
Useful	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Complete	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Well organized	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Well written	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ideal length	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. In what form do you prefer to obtain these reports?

☐ Print

☐ Electronic

4. Based on the information in this report, what specific action(s) does your organization plan to take in this market? Check all that apply.

☐ Seek an agent/distributor

☐ Contact Canadian trade office abroad

☐ Visit the market

☐ Participate in a trade show abroad

☐ Do more research

☐ Nothing

☐ Other: _____

5. What other market reports would be of benefit to your organization? Please identify specific products and countries. _____

6. Which of the following categories best describes your organization? Check one only.

☐ Processor/manufacturer

☐ Government

☐ Trading house

☐ Student/academia

☐ Export service provider

☐ Consultant

☐ Industry/trade association

☐ Other: _____

7. What were your organization's total sales last year, in Canadian dollars?

☐ Less than \$10 million

☐ \$10 million to \$50 million

☐ More than \$50 million

☐ Not applicable

Additional comments/suggestions for improvement: _____

OPTIONAL — The name of your organization is: _____



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Le marché du hockey sur glace en Allemagne

juin 1997

*(Also available in English under the title
The Ice Hockey Market in Germany)*

Préparé par
le Centre des études de marché d'Équipe Canada
et
le Service canadien des délégués commerciaux

© Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
(FaxLink n° 38236)

Canada

Rapport préparé par le Centre des études de marché d'Équipe Canada

Direction de l'appui aux marchés (TCM)

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

125, promenade Sussex, Ottawa K1A 0G2

Télécopieur : (613) 943-1103

Courrier électronique : research.center@dfait-maeci.gc.ca

Le Centre des études de marché d'Équipe Canada produit une vaste gamme de rapports par région et par secteur à l'intention des exportateurs canadiens. Ces rapports sont disponibles sur:

- le FaxLink national (613-944-4500); et
- le site Internet InfoExport du MAECI (<http://www.infoexport.gc.ca>)

Le gouvernement du Canada a préparé le présent rapport en se fondant sur des sources d'information primaires et secondaires. Aussi ce dernier ne garantit-il aucunement l'exactitude des renseignements qu'il contient pas plus qu'il n'appuie les organisations dont le nom y figure. Il appartient donc aux lecteurs de vérifier l'exactitude et la fiabilité des renseignements contenus dans le présent rapport.

LE MARCHÉ DU HOCKEY SUR GLACE EN ALLEMAGNE



Équipe Canada inc - Team Canada Inc

RÉSUMÉ

Le hockey est le deuxième sport d'équipe en popularité en Allemagne. Les Allemands aiment jouer au hockey et regarder du hockey à tous les niveaux de jeu. Le marché allemand de l'équipement de hockey est petit (19 millions de DM) et les détaillants s'en remettent exclusivement aux distributeurs établis comme source d'approvisionnement.

Les fabricants canadiens d'équipement de hockey n'auront pas de mal à se conformer aux normes de certification nécessaires pour entrer sur le marché allemand, les lignes directrices utilisées pour élaborer ces normes provenant de l'Association canadienne de normalisation.

TABLE DES MATIÈRES

RÉSUMÉ	iii
APERÇU DU MARCHÉ	1
CLIENTS DU SECTEUR PRIVÉ ET CIRCUITS DE DISTRIBUTION	1
Circuits de distribution	1
FACTEURS À CONSIDÉRER POUR ACCÉDER AU MARCHÉ	1
Règlements en matière d'importation et certification des produits	1
ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES	3
PRINCIPAUX CONTACTS ET SERVICES DE SOUTIEN	4

LE MARCHÉ DU HOCKEY SUR GLACE EN ALLEMAGNE



Équipe Canada inc - Team Canada inc

APERÇU DU MARCHÉ

Bien que loin derrière le soccer, le hockey est considéré comme le deuxième sport d'équipe en popularité en Allemagne. Au total, plus de 3 000 000 de personnes ont assisté à des parties de hockey professionnel en 1996, pour une moyenne de 5 000 billets vendus par partie. Les parties de hockey de la Ligue de hockey allemande et de la LNH sont souvent diffusées sur les canaux de télévision de sport et attirent un nombre régulier de téléspectateurs. L'Association allemande de hockey (AAH) compte plus de 27 000 joueurs inscrits répartis dans 400 clubs sportifs.

CLIENTS DU SECTEUR PRIVÉ ET CIRCUITS DE DISTRIBUTION

Circuits de distribution

Le marché allemand de l'équipement de hockey est dominé par trois principaux distributeurs : Rheingold Sport, Ewald Sport Services et Schanner Eishockeyartikel. Les coordonnées de ces distributeurs et celles d'autres distributeurs/détaillants spécialisés dans l'équipement de hockey sont listées à l'annexe. Rheingold Sport évalue la taille du marché de l'équipement de hockey à environ 19 millions de DM. À cause de la taille relativement petite du marché, les grands magasins et les détaillants d'articles de sport s'en remettent exclusivement aux distributeurs comme source d'approvisionnement.

En plus du mandat clair qu'elles ont d'appuyer le hockey allemand, les associations énumérées dans la section Principaux contacts peuvent être une source inestimable de renseignements sur l'industrie et le marché et, souvent aussi, sur les derniers développements dans ce domaine.

FACTEURS À CONSIDÉRER POUR ACCÉDER AU MARCHÉ

Règlements en matière d'importation et certification des produits

L'équipement de protection utilisé pour la pratique du hockey tombe sous le coup de la *Directive concernant l'équipement de protection individuelle* (EPI) de l'Union européenne, qui prévoit que tout équipement de ce genre doit être certifié conforme à l'importation. Reconnaissant que l'industrie canadienne de l'équipement de hockey fait

figure de proue dans ce domaine, l'Union européenne utilise les normes de l'Association canadienne de normalisation comme normes de certification. Pour des renseignements sur la certification CE à obtenir obligatoirement aux termes de la directive EPI, on recommande de s'assurer les services d'un organisme d'essais et de certification, comme le TÜV Product Service, dont voici les coordonnées :

TÜV Product Service GmbH
Ridlerstr. 31
80339 Munich, Allemagne
Téléphone : (49-89) 50084193
Télécopieur : (49-89) 50084316

TÜV Product Service
5541 Central Avenue
Boulder, CO 80301-2846, États-Unis
Téléphone : (303) 449-4165
Télécopieur : (303) 449-3004

ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES

ISPO, le plus gros salon des articles de sport d'Europe, a lieu deux fois par année à Munich, Allemagne; non seulement sert-il le marché allemand, mais c'est aussi un lieu de rencontre pour des occasions d'affaires ailleurs dans le monde. Beaucoup de fabricants canadiens d'équipement de hockey exposent tous les ans au salon d'hiver. L'Association canadienne d'articles de sport (ACAS) organise un stand national où les fabricants canadiens peuvent obtenir de l'aide pour exposer leurs produits.

Tableau 1 Foires commerciales

Événement/Activité	Organisateur
ISPO- Salon international de la mode et de l'équipement de sport Munich, Allemagne Hiver - 3 au 6 février 1998 Été - 5 au 8 août 1997 Fréquence : deux fois par année Groupes de produits : Gamme complète des articles et vêtements de sport Plus gros salon des articles de sport d'Europe Participation en 1996 : Hiver : 1 300 exposants de 36 pays et 36 000 visiteurs Été : 1 537 exposants de 45 pays et	29 000 visiteurs

Publications spécialisées

Eishockey Magazin
a/s de Vereinigte Fachverlage
Postfach 4068
55030 Mainz, Allemagne
Téléphone : (49-6131) 992149
Télécopieur : (49-6131) 992100
Magazine mensuel de langue allemande

Eishockey II eis
a/s de PMS Presse-Marketing-Services GmbH
Am Kiekenbusch 11a
47269 Duisburg, Allemagne
Téléphone : (49-203) 7690813
Télécopieur : (49-203) 7690830
Journal hebdomadaire de langue allemande

PRINCIPAUX CONTACTS ET SERVICES DE SOUTIEN

Associations

DEB Deutscher Eishockey-Bund e.V.
German Hockey Association
[Association allemande de hockey]
Betzenweg 34
81247 Munich, Allemagne
Téléphone : (49-89) 818271
Télécopieur : (49-89) 818276

Distributeurs et détaillants allemands spécialisés en hockey sur glace

Rheingold Sport
Schuldenzucker & Edem KG
Mevissestraße 52
47803 Krefeld, Allemagne
Téléphone : (49-2151) 751088
Télécopieur : (49-2151) 752222

Schanner Eishockeyartikel GmbH
Kemptener Str. 79c
87629 Füssen, Allemagne
Téléphone : (49-8362) 91090
Télécopieur : (49-8362) 910918

Ewald Sport Service
Klausnerring 26
D-85551 Heimstetten/Munich, Allemagne
Téléphone : (49-89) 9045045
Télécopieur : (49-89) 9039329

Louisville Hockey Germany
Eissport-Service
Am Angerlein 1
95500 Heinersreuth, Allemagne
Téléphone : (49-9203) 68423
Télécopieur : (49-9203) 6791

U.S. All Star Products
Kurfürstenstr. 17
92637 Weiden, Allemagne
Téléphone : (49-961) 33644
Télécopieur : (49-961) 34811

muw GmbH
Raabestr. 17a
95444 Bayreuth, Allemagne
Téléphone : (49-921) 511132
Télécopieur : (49-921) 511131

Sport Brux
Benrader Str. 198
47804 Krefeld, Allemagne
Téléphone : (49-2151) 8776 0
Télécopieur : (49-2151) 877611

West Hockey - Germany
Sportartikelvertrieb
Rückertstr. 16
58675 Hemer, Allemagne
Téléphone : (49-2372) 914951
Télécopieur : (49-2372) 914952

Hockey Cornersportartikel-
vertrieb
Stadt Au 26
94469 Deggendorf, Allemagne
Téléphone/fax : (49-991) 343999

K-Sport
Wittelsbacher Allee 37-39
60316 Frankfurt a.M., Allemagne
Téléphone/fax : (49-69) 4909931

Sport Hoppe
Augustenstr. 1
87629 Füssen, Allemagne
Téléphone : (49-8362) 916110
Télécopieur : (49-8362) 9161 90

SH SICO Handelsgesellschaft
Herbert Schenk mbH & Co KG
Reichenastr. 244
78467 Konstanz, Allemagne
Téléphone : (49-7531) 98440
Télécopieur : (49-7531) 984440

Universal Sportgeräte GmbH
Porschestr. 1
71101 Schönaich, Allemagne
Téléphone : (49-7031) 53085
Télécopieur : (49-7031) 654121

GLS Sportartikel Vertriebs GmbH
Augsburgerstr. 43
82110 Germering, Allemagne
Téléphone : (49-89) 411807
Télécopieur : (49-89) 8401927

Sport Berntheusel
Hamburger Allee 65
60486 Frankfurt a.M., Allemagne
Téléphone : (49-69) 7073440
Télécopieur : (49-69) 413871

Canpro Sport GmbH
Kölner Str. 594
47807 Krefeld-Fischeln, Allemagne
Téléphone : (49-2151) 305826
Télécopieur : (49-2151) 308035

TI-Sport Becker Vertriebs GmbH
An der Mühle 10
87654 Friesenried/Bloktach, Allemagne
Téléphone : (49-8347) 71021
Télécopieur : (49-8347) 1297

Hudora Sport-Spiel-Freizeit GmbH
Illfestr. 20
42477 Radevormwald, Allemagne
Téléphone : (49-2195) 7021
Télécopieur : (49-2195) 7023

Hockey Shop
Wolf & Baudrexl
Am Graben 22
87600 Kaufbeuren, Allemagne
Téléphone : (49-8341) 81172
Télécopieur : (49-8341) 74358

Contacts au sein de l'Administration canadienne

Consulat du Canada
Tal 29
80331 Munich, Allemagne
Téléphone : (49-89) 21995717
Télécopieur : (49-80) 21995757

Ministère des Affaires étrangères
et du Commerce international

Sports Merchandise
Arnulfstr. 64
83026 Rosenheim, Allemagne
Téléphone/fax : (49-8031) 269950

Sport Welz
Hohenegstr. 32
86978 Hohenfurch, Allemagne
Téléphone : (49-8861) 9076

GEKA Sport GmbH
Weinbergstr. 10
96328 Kitz, Allemagne
Téléphone : (49-9264) 8090
Télécopieur : (49-9264) 80933

Sport-Shop Grünes Dreieck
Glockenturmstr. 30
14055 Berlin, Allemagne
Téléphone : (49-30) 3055044
Télécopieur : (49-30) 3041517

Direction des renseignements sur
les marchés (TBS)
125, promenade Sussex
Ottawa K1A 0G2
Télécopieur : (613) 943-8820

Ministère des Affaires étrangères
et du Commerce international
Direction de l'Europe du Nord (REN)
125, promenade Sussex
Ottawa K1A 0G2
Téléphone : (613) 995-9401
Télécopieur : (613) 995-6319

Société pour l'expansion des exportations
151, rue O'Connor
Ottawa K1A 9Z9
Téléphone : (613) 598-2992
Télécopieur : (613) 598-3098

APPRÉCIATION DU LECTEUR

Veillez aider le Centre des études de marché d'Équipe Canada à produire des rapports qui répondent à vos besoins en remplissant le formulaire d'évaluation ci-joint et en nous le retournant par télécopieur, au (613) 943-1103. Merci de votre précieuse collaboration.

1. Comment avez-vous obtenu un exemplaire de ce rapport de marché?

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> FaxLink de l'InfoCentre | <input type="checkbox"/> Site www du gouvernement |
| <input type="checkbox"/> Service de rens. de l'InfoCentre | <input type="checkbox"/> Autre : _____ |
| <input type="checkbox"/> Bureau régional du gouvernement | |

2. Comment décririez-vous le présent rapport de marché?

	Tout à fait d'accord	d'accord	Pas d'opinion	Pas d'accord	Pas du tout d'accord
Utile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Complet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bien présenté	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bien rédigé	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur idéale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. Sous quelle forme préférez-vous recevoir ces rapports?

- | | |
|----------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Imprimé | <input type="checkbox"/> Version électronique |
|----------------------------------|---|

4. En se fondant sur les renseignements contenus dans le présent rapport, quelles mesures particulières votre entreprise prévoit-elle de prendre en ce qui concerne ce marché? Cochez toutes les rubriques qui s'appliquent.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Chercher un agent/distributeur | <input type="checkbox"/> Contacter un bureau commercial du Canada à l'étranger |
| <input type="checkbox"/> Visiter le marché | <input type="checkbox"/> Participer à un salon commercial à l'étranger |
| <input type="checkbox"/> Faire plus de recherche | <input type="checkbox"/> Rien |
| <input type="checkbox"/> Autre : _____ | |

5. Quels autres rapports de marché seraient utiles à votre entreprise? Veuillez énumérer les produits et les pays sur lesquels vous aimeriez qu'ils portent. _____

6. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre organisation? Cochez une case seulement.

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Fabrication/transformation | <input type="checkbox"/> Organisme gouvernemental |
| <input type="checkbox"/> Maison de commerce | <input type="checkbox"/> Étudiant/université |
| <input type="checkbox"/> Fournisseur de services d'exportation | <input type="checkbox"/> Consultant |
| <input type="checkbox"/> Association industrielle/commerciale | <input type="checkbox"/> Autre : _____ |

7. Quel était le chiffre d'affaires de votre organisation l'an dernier, en dollars canadiens?

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Moins de 10 millions | <input type="checkbox"/> De 10 millions à 50 millions |
| <input type="checkbox"/> Plus de 50 millions | <input type="checkbox"/> Sans objet |

Autres commentaires/suggestions : _____

FACULTATIF — Nom de votre organisation : _____